

# KANGUR **FIX**

SAFE TECH



Группа 1    Группа 2  
9-18 кг    15-25 кг

**casualplay**

Pol. Ind. Riera de Caldes  
Ronda Boada Vell, 6  
08184 Palau-Solità i Plegamans  
Barcelona (Spain)  
Tel: +34 938 648 027  
Fax: +34 938 648 491  
E-mail: play@play.es  
http: www.casualplay.com

 900 150 346

Русскоязычный сайт: [www.casualplay.com.ru](http://www.casualplay.com.ru)  
[www.casualplay.su](http://www.casualplay.su)

Электронная почта: [info@casualplay.com.ru](mailto:info@casualplay.com.ru)  
«Горячая линия» поддержки: +7 (499) 235-5382

## Иллюстрации



## Наши поздравления родителям!

CASUALPLAY благодарит вас за то, что вы купили это детское кресло.

Этот товар был разработан, произведён и одобрен к эксплуатации согласно строжайшим нормам и правилам безопасности. Кресло создано, чтобы быть лёгким и удобным в эксплуатации, но мы будем благодарны вам за информацию о вашем персональном опыте, чтобы сделать его ещё лучше. Пожалуйста, внимательно прочтите эти инструкции прежде, чем станете устанавливать кресло в автомобиль.

Пожалуйста, свяжитесь с нами, если у вас возникнут вопросы.

## Познакомьтесь с BEAT FIX



- |   |   |
|---|---|
| 1 – Клавиша разблокировки крепления Isofix;                         | 14 – Страховочная пряжка ремней безопасности;                       |
| 2 – Инструкция по установке;  | 15 – Памятка по пристёгиванию ремнями безопасности;                 |
| 3 – Отверстия для вставки упора «ноги»;                             | 16 – Наклейка с информацией о международной сертификации;           |
| 4 – Ручка регулировки Isofix;                                       | 17 – Наклейка с информацией по классификации Isofix;                |
| 5 – Регулировка натяжения ремней безопасности;                      | 18 – Кольцо крепления верхнего ремня Top Tether;                    |
| 6 – Кнопка фиксации натяжения ремней;                               | 19 – Инструкция по эксплуатации;                                    |
| 7 – Устройство изменения положения кресла (под сидением);           | 20 – Ремень безопасности;   |
| 8 – Пряжка ремней безопасности;                                     | 21 – Распределительная металлическая планка;                        |
| 9 – Текстильная обивка;   | 22 – Разъёмы Isofix;  |
| 10 – Подголовник;   | 23 – Направляющие для автомобильного ремня безопасности (группа 1); |
| 11 – Направляющие для автомобильного ремня безопасности (группа 2); | 24 – Фиксатор автомобильного ремня безопасности;                    |
| 12 – Защита груди;  | 25 – Ремень верхнего крепления Top Tether;                          |
| 13 – Ручка регулировки высоты подголовника;                         | 26 – Опора «нога» (опция).  |

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Это удерживающая система типа "Универсал". Она сертифицирована в соответствии с Правилами №44, Поправками серии 04 и предназначена для общего использования в транспортных средствах и подходит для большинства типов автомобильных сидений, хотя и не для всех.

2. Требуется установка в автомобиль согласно условиям установки, если изготовитель транспортного средства указал в инструкции по эксплуатации автомобиля, что он пригоден для установки системы "Универсал" данной возрастной группы и соответствующие кресла могут быть установлены в транспортное средство.

3. Эта система классифицируется как "Универсал" и разработана при более жестких требованиях и условиях, чем те, которые применялись ранее, и к которым не относится это предупреждение.

4. В случае возникновения вопросов или сомнений обратитесь к производителю или продавцу.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Это ISOFIX СИСТЕМА ДЛЯ ДЕТЕЙ. Утверждена на основании Правил N ° 44, Дополнение 5, с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах, оснащенных системой крепления ISOFIX.

2. Предназначено для установки в автомобилях по правилам установки ISOFIX, утвержденных как «позиции ISOFIX» (это должно быть указано в руководстве по эксплуатации автомобиля), в зависимости от категории детского сиденья и системы крепления.

3. Механизм был разработан для класса ISOFIX, размеры и вес группы: 9-18 кг и класс B1.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. При использовании этого детского кресла в сочетании с опорой- «ногой» (опция) оно сертифицируется как «Полууниверсальное» и подходит для установки в совместимые транспортные средства, которые перечислены в специальном списке.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

**ЭТО РУКОВОДСТВО ДОЛЖНО ХРАНИТЬСЯ В BEAT FIX В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВОК. БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА МОЖЕТ ПОДВЕРГНУТЬСЯ РИСКУ, ЕСЛИ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ НЕ ВЫПОЛНЯТЬ.**

- BEAT FIX представляет собой детское сиденье, принадлежащее одновременно к группе 1 (от 9 до 18 кг) и группе 2 (от 15 до 25 кг).
- Это сиденье может быть закреплено в автомобиле с помощью трёхточечных ремней безопасности, с преднатяжителями или без них и соответствующих правилам безопасности UN/ECE-16 или эквивалентным стандартам, а также с помощью Isofix разъемов в сочетании либо с верхним якорным ремнём Top Tether либо с опорой-«ногой» (опция).
- Запрещается вносить изменения в оригинальную конструкцию кресла.
- После аварии сиденье должно быть тщательно проверено и, возможно, заменено на новое.
- Убедитесь, что складывающиеся сиденья или двери автомобиля не могут привести к повреждению элементов сиденья.
- Защитите все металлические части, с которыми может соприкоснуться ребёнок, от прямых солнечных лучей (во избежание ожога).
- Следите, чтобы ремни не были перекручены.
- Всегда пользуйтесь сиденьем, даже при езде на короткие расстояния и никогда не оставляйте ребенка без присмотра в автомобиле.
- Снимите сиденье из автомобиля, если оно не будет использоваться долгое время и храните его в недоступном для детей месте.
- Желательно зафиксировать багаж и предметы, которые могут привести к травмам в случае аварии.
- Мы гарантируем безопасность при использовании только нового кресла.
- Не используйте подержанные автокресла, это не гарантирует безопасность.
- Все пассажиры в автомобиле должны быть пристёгнуты ремнями безопасности, так как в случае аварии они могут неуправляемо перемещаться по салону и травмировать ребенка.
- Если детское автокресло в автомобиле не будет использоваться, всегда закрепляйте его с помощью ремней безопасности автомобиля или Isofix в сочетании с верхним якорным ремнём Top Tether или опорой-«ногой» (опция).
- Проводите регулярный визуальный контроль всех частей автокресла
- Сиденье не должно использоваться без текстильной обивки.
- Только оригинальная текстильная обивка, поставленная изготовителем автокресла, должна использоваться, так как она является важной частью продукта.
- Помните, что вы несете ответственность за безопасность ребенка.

**ВАЖНО: В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ НАЙДИТЕ ВСЕ ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ СИСТЕМЫ ISOFIX И МЕСТО КРЕПЛЕНИЯ ВЕРХНЕГО РЕМНЯ TOP TETHER, А ТАКЖЕ УБЕДИТЕСЬ В ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОПОРЫ-«НОГИ» (ОПЦИОНАЛЬНО). ЕСЛИ У ВАС ПОЯВЯТСЯ ВОПРОСЫ ИЛИ СОМНЕНИЯ, ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ВАШИМ АВТОМОБИЛЬНЫМ ДИЛЕРОМ.**

## Инструкция по эксплуатации ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ



### Группа 1 (9 - 18 кг)

#### УСТАНОВКА СИДЕНИЯ BEAT FIX ЛИЦОМ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ С СИСТЕМОЙ КРЕПЛЕНИЯ ISOFIX (рис. 1-7)

- Закрепите два центрирующих пластиковых адаптера красного цвета на петлях системы ISOFIX, расположенных в автомобиле в месте сопряжения задней части подушки сидения и нижней части спинки (рис. 1).
- Расположите кресло на заднем сиденье автомобиля лицом вперед напротив крепежных элементов (рис. 2).
- Потяните переднюю ручку (рис. 3) на себя и поверните ее вправо до упора (рис. 4), чтобы максимально выдвинуть разъемы.
- Двумя руками нажмите на кресло и зафиксируйте его в разъемах ISOFIX. Вы услышите щелчок, свидетельствующий о том, что кресло надёжно закреплено (рис. 5).
- Если установка выполнена правильно, на внешних частях разъемов устройства ISOFIX в специальных окошках появятся зеленые сигналы (рис. 6).
- В завершение отрегулируйте величину зазора между автокреслом и спинкой сидения автомобиля, потянув за ручку на себя и вращая её в левую сторону (рис. 7).

#### УСТАНОВКА ВЕРХНЕГО ЯКОРНОГО РЕМНЯ TOP TETHER (рис. 8-10)

- Крюк карабина верхнего якорного ремня Top Tether (на стороне регулятора натяжения) застегните на кольцо на задней части спинки автокресла, а другой конец закрепите в соответствующем месте в автомобиле (рис. 8).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обратитесь к инструкции автомобиля инструкции, чтобы найти точку крепления ремня.

- Затяните Top Tether (рис. 9) так, чтобы красный индикатор на регуляторе натяжения полностью исчез (рис. 10).

#### СНЯТИЕ СИДЕНИЯ BEAT FIX, УСТАНОВЛЕННОГО С ВЕРХНИМ ЯКОРНЫМ РЕМНЁМ TOP TETHER (рис. 11-13)

- Потяните на себя ручку (рис. 3) и поверните её вправо, чтобы увеличить пространство между сиденьем и спинкой транспортного средства (рис. 4).
- Отсоедините систему ISOFIX, потянув за клавиши, расположенные на боковых частях разъемов ISOFIX с обеих сторон кресла, при этом в специальных окошках появятся красные сигналы, если всё сделано правильно (рис. 11).
- Снимите ремень Top Tether, ослабив регулятор натяжения (рис. 12) и расцепив карабин с кольцом (рис. 13).

#### УСТАНОВКА ОПОРЫ-«НОГИ» (ОПЦИЯ) (рис. 14-16)

- Установку надо производить после того, как автокресло было закреплено на сидении транспортного средства с помощью системы ISOFIX и была произведена проверка его правильной установки (см. зеленый сигнал на внешних сторонах разъемов).
- Вытащите две резиновые пробки с передней части базы (рис. 14).
- Одновременно нажмите две кнопки на трубках в верхней части упора.
- Вставьте обе трубки в отверстия на передней части базы, при этом следите, чтобы не было перекоса, иначе трубки могут застрять (рис. 15). При правильной установке вы услышите два щелчка.
- Вытяните красный фиксатор на опоре-«ноге» одной рукой, а второй рукой опустите нижнюю часть с резиновым наконечником до упора в пол автомобиля. Отпустите красный фиксатор, убедитесь, что замок фиксации сработал, и его язычок не находится в промежуточном положении (рис. 16).
- Если так получилось, что замок не защёлкнулся, то переместите нижнюю часть с резиновым наконечником вверх или вниз до щелчка. Таким образом вы надёжно зафиксируете замок.

**СМОТРИТЕ СПИСОК АВТОМОБИЛЕЙ ДЛЯ СПРАВКИ ПО УСТАНОВКЕ ОПОРЫ-«НОГИ»**

#### СНЯТИЕ СИДЕНИЯ BEAT FIX, УСТАНОВЛЕННОГО С УПОРОМ-«НОГОЙ» (рис. 17-18)

- Вытяните красный фиксатор одной рукой, а другой рукой переместите вверх до упора нижнюю часть с резиновым наконечником (рис. 17).
- Одновременно нажмите две кнопки на базе кресла и вытяните трубки (рис. 18).
- Затем потяните на себя и поверните вправо ручку (4), чтобы создать зазор между автокреслом и спинкой сидения транспортного средства.
- Отсоедините систему ISOFIX, потянув за клавиши с обеих сторон, если всё сделать правильно, в окошках по обеим сторонам разъемов появится красный сигнал.
- Снимите автокресло с сиденья транспортного средства.

#### УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ BEAT FIX ЛИЦОМ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТРЕХТОЧЕЧНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ (АВТОМОБИЛЬНЫЕ РЕМНИ) (рис. 19-22)

- Установите автокресло на переднем или заднем сиденье автомобиля.
- Пропустите брюшной ремень через направляющие с обеих сторон (рис. 19), застегните пряжку и подтяните ремень.
- Затем подтяните грудную часть ремня, пропуская её через зажим (рис. 20-21).
- Застегните зажим-предохранитель (рис. 22).

#### РЕГУЛИРОВКА ПАХОВОГО РЕМНЯ (рис. 23)

- Нажмите кнопку регулятора положения пахового ремня и переместите её в нужное положение (рис. 23), при выборе положения руководствуйтесь тем, чтобы обеспечить как можно более низкое расположение брюшного ремня для обеспечения надёжной фиксации тазовой области ребёнка.

#### ПОДГОНКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПОД РОСТ РЕБЕНКА (рис. 24-25)

- С помощью ручки по бокам подголовника поднимите подголовник на нужную высоту, соответствующую росту ребенка (рис. 24).
- При правильном положении ремни не должны иметь слаbinу и не должны туго впиваться в плечи, они должны находиться на уровне шеи ребёнка (рис. 25).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Это единственно правильный способ регулировки высоты положения ремней с помощью боковых ручек, не изменяйте высоту ремней, переставляя положение ремней в отверстиях на задней части спинки автокресла.

#### УСТАНОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОКРЕСЛА

- Соедините обе части пряжки (рис. 28).
- Затяните плечевые ремни, потянув за регулировочный конец ремня. Правильно отрегулированное натяжение ремней должно оставлять немного пространства для движения ребёнка.
- Чтобы ослабить ремни автокресла, нажмите кнопку фиксации натяжения ремней и потяните плечевые ремни на себя другой рукой.

**ВАЖНО:** Убедитесь, что ремни сиденья не перекручены, когда ребенок находится в нём. Очень важно, чтобы брюшной ремень находился как можно ниже, чтобы надёжно фиксировать таз ребёнка.

#### ИЗМЕНЕНИЕ НАКЛОНА СИДЕНЬЯ (рис. 26-27)

- Положение сидения по углу наклона может быть легко изменено при помощи одной руки, для этого нужно нажать на клавишу, расположенную на передней части внизу (рис. 26-27).

**ВАЖНО:** Убедитесь, что вы не оставили сидение в промежуточном положении между двумя фиксированными позициями, щелчок будет означать, что выбрано правильное положение.

#### ЗАСТЁГИВАНИЕ ПРЯЖКИ (рис. 28)

- Для застёгивания пряжки соедините обе её части вместе и с силой вставьте в замок (с красной кнопкой) до щелчка (рис. 28).
- Нажмите на красную кнопку, чтобы расстегнуть замок.
- Убедитесь, что ремни не перекручены.

## ГРУППА 2 (15-25 кг)



### СНЯТИЕ РЕМНЕЙ (рис. 29-35)

- Нажмите кнопку фиксации натяжения ремней и ослабьте их, потянув на себя за плечевую часть другой рукой (рис.29).
- Снимите оба конца ремней со связующей пластины в нижней задней части базы кресла (рис.30). Затем пропустите ремни через щелевые отверстия в спинке и подголовнике.
- Снимите пластиковые стопорные пряжки с ремней с защитными грудными накладками (рис.31) и вытащите ремни щелевые отверстия в спинке (рис.32).
- Снимите защитные накладки (рис.33).
- Пропустите ремешки через направляющие пряжки (рис.34).
- Пропустите пряжку под обивку.
- Снимите эластичные петли, которые крепят обивку на каркасе, с крючков. Эти петли расположены по бокам в нижней части рамы. Приподнимите обивку и снимите брюшные ремни, протолкнув их пряжки в щелевые отверстия по бокам в нижней части каркаса.
- Следуйте инструкциям в обратном порядке, чтобы снова надеть ремни, следите, чтобы ремни не перекручивались (рис.35). Внутренняя пластиковая полоса брюшной защиты должна оставаться внутри, сначала закрепите резинки на защите, а затем на обивке.

### УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ BEAT FIX ЛИЦОМ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ С ТРЕХТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ (АВТОМОБИЛЬНЫЕ РЕМНИ) (рис. 36-38)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СИСТЕМУ ISOFIX ДЛЯ ГРУППЫ 2. НЕ ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕБЁНКА РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОКРЕСЛА. ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТРЁХТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕнь БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ СИДЕНЬЕ В САМОМ НИЗКОМ ПОЛОЖЕНИИ ПОЛУЛЁЖА.**

- Пропустите пряжку через щель в области промежности на сидении автокресла и убедитесь, что она скрыта внутри каркаса и не создаёт помех ребёнку.
- Установите автокресло на сидении автомобиля, плотно прижав к спинке.
- Усадите ребёнка в кресло и закрепите его трёхточечным ремнём безопасности автомобиля. Убедитесь, что брюшная часть ремня проходит как можно ниже, а диагональная часть надёжно фиксирует грудную клетку ребенка (рис. 36).
- Застегните пряжку ремня безопасности как показано на рис. 37. Затем подтяните диагональный ремень, пропустив его через плечевую направляющую (рис. 38).

### СНЯТИЕ ОБИВКИ (в зависимости от модели, см. рис. 39-41.)

- Снимите ремни безопасности автокресла, следуя инструкциям в соответствующем разделе.
- Снимите подголовник. Отвинтите гайку на задней части подголовника (рис.39), затем с помощью ручки регулировки высоты поднимите подголовник максимально вверх, пока он не отсоединится (рис.40). Снимите его.
- Отстегните резиновые петли, которые держат обивку. Они расположены по бокам нижней части рамы.
- Проденьте плечевые ремни через отверстия в обивке и снимите её (рис.41).
- Выполните те же действия в обратном порядке, чтобы надеть обивку.

### СНЯТИЕ ОБИВКИ (в зависимости от модели, см. рис. 42)

- Ослабьте ремни безопасности автокресла.
- Расстегните застёжки на спинке (рис.42).
- Отстегните резиновые петли с обеих сторон внизу под каркасом.
- Снимите обивку.
- Выполните те же действия в обратном порядке, чтобы надеть обивку.

**ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не вынимайте из обивки внутреннюю защиту со впитывающим материалом.**

### ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ

- Возможна машинная стирка обивки без отжима при максимальной температуре 30 °С. Окрашенные детали базы автокресла следует протирать мягкой тканью (не использовать растворители!).